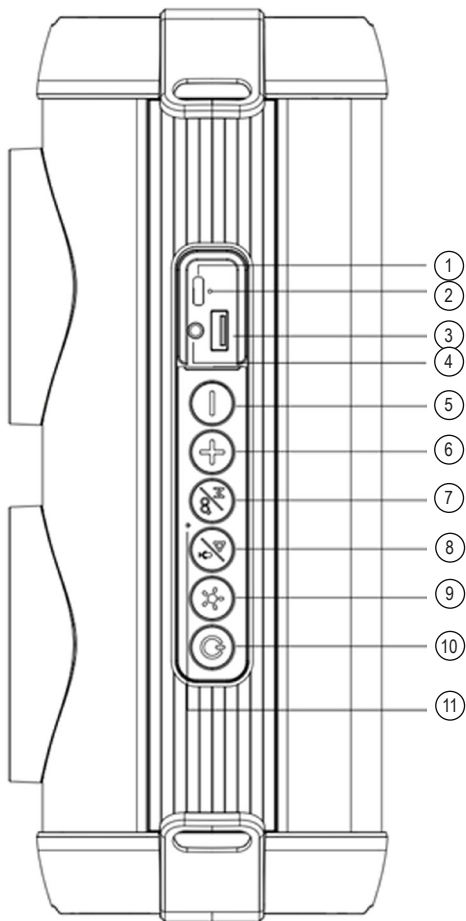


STREETZ

MANUAL

CMB-100



DAN

1. USB-C-opladningsport
2. LED-status (opladning)
3. USB-A-port
4. Lydport (aux)
5. Tilbage / lydstyrke ned
6. Frem / lydstyrke op
7. Tilstandsknap og "TWS"
8. Afspil / Pause / Stemmeassistent-knap
9. LED-knap
10. Strømknap (tænd/sluk)
11. Mikrofon

Tænd/Sluk

Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at tænde eller slukke for højttaleren.

Bluetooth

Tænd for strømmen. Højttaleren er klar til en Bluetooth-forbindelse.

Fra din telefon / Bluetooth-enheds Bluetooth-indstillinger skal du finde denne højttaler og oprette forbindelse til den.

Tryk på LED-knappen (9), og hold den nede for at afbryde Bluetooth.

USB

Tænd for strømmen. Indsæt et USB-flashdrev i USB-A-porten. Højttaleren afspiller musik automatisk.

Bemærk: Denne funktion stopper andre funktioner, såsom Bluetooth.

Lydkabel(aux)

Tænd for strømmen. Tilslut et lydkabel til lydporten (aux). Højttaleren er klar.

Bemærk: Denne funktion stopper andre funktioner, såsom Bluetooth.

Nogle af højttalerens funktioner kan styres af den tilsluttede enhed.

LED

Kort tryk på LED-knappen for at skifte mellem de 3 forskellige lystilstande og for at slukke for den.

Stemmeassistent

Tænd for strømmen. Opret forbindelse fra din telefon via Bluetooth.

Langt tryk på stemmeassistentknappen for at aktivere stemmeassistenten.

Funktioner

Afspil/pause-knap = kort tryk (Bluetooth/USB).

Også for at besvare et opkald og afslutte et opkald. Afspil/pause-knap = langt tryk afviser et opkald. Og skifter til at tale i telefon under opkald.

Frem-knap = langt tryk (Bluetooth/USB), næste.

Tilbage-knap = langt tryk (Bluetooth/USB), forrige.

Frem-knap = kort tryk (Bluetooth/USB), lydstyrke op.

Tilbage-knap = kort tryk (Bluetooth/USB), lydstyrke ned.

LED-knap = langt tryk (Bluetooth), afbryd Bluetooth.

Tryk kort for at skifte LED-tilstand og for at slukke for lysdioderne.

Tilstandsknap = kort tryk for at skifte tilstand.

Tilstandsknap = langt tryk for at aktivere eller deaktivere TWS-funktion.

Stemmeassistentknap = Langt tryk.

Håndfri opkald

Mens du bruger Bluetooth, og nogen ringer. Kort på tryk på Afspil/Pause-knappen for at acceptere opkaldet eller langt tryk for at afvise opkaldet.

Under et opkald skal du trykke på knappen Afspil/pause og holde den nede for at skifte til at tale i telefon. Kort tryk på knappen Afspil/pause afslutter opkaldet.

"TWS"

Krav: 2 identiske højttalere.

Denne højttaler understøtter TWS-funktionalitet.

Det betyder, at du kan afspille den samme musik i stereo fra 2 identiske højttalere.

Sørg først for, at du ikke har forbindelse til højttaleren med Bluetooth. Afbryd forbindelsen, og glem højttaleren fra din telefon/Bluetooth-enhed.

Sådan aktiverer du funktionen: Tænd begge højttalere. Tryk og hold på tilstandsknappen på en af højttalerne. Højttaleren vil lave tone for at bekræfte, at den forsøger at parre. Og en 2. tone, når parringen er vellykket.

Opret forbindelse til højttalerne fra dine Bluetooth-indstillinger på din telefon/Bluetooth-enhed.

Sådan afbrydes forbindelsen: Tryk på tilstandsknappen på en af højttalerne, og hold den nede.

General information

Spilletiden kan variere afhængigt af lydstyrkeniveau og musik.

Opladning

Tilslut et USB-C-kabel til opladningsporten og den anden ende af kablet til en USB-strømadapter (5V/1A til 3A) eller en anden USB-strømkilde, f.eks. en computer, for at starte opladningen.

USB-strømadapter er ikke inkluderet.

Fuldt opladet: Opladnings LED slukkes. Når batteriniveauet er lavt, vil højttaleren lave en tone. Denne enhed understøtter ikke opladning af andre enheder. Tilslut ikke andre enheder såsom telefoner til USB-C-opladningsporten.

Batteripleje: Brug ikke højttaleren, mens den oplades, for at beskytte batteriet.

Advarselsinstruktioner

Brug ikke or opbevar denne højttaler ved ekstreme temperaturer.

Hold det væk fra alt, hvad der genererer varme, såsom radiatorer og komfurer.

Opbevares i et køligt og tørt område.

For at forlænge højttalerens levetid skal du undgå at afspille musik ved maksimal lydstyrke.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør produktet ved hjælp af en tør klud. For hårdere pletter skal du bruge en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.

DEU

1. USB-C-Ladeanschluss
2. LED-Status (Aufladen)
3. USB-A-Anschluss
4. Audio-Anschluss (Aux)
5. Zurück / Lautstärke verringern
6. Weiter / Lautstärke erhöhen
7. Modus-Taste und TWS
8. Play/Pause/Sprachassistent-Taste
9. LED-Taste
10. Power (Ein/Aus) Taste
11. Mikrofon

Ein / Aus

Halten Sie die Power-Taste gedrückt, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.

Bluetooth

Schalten Sie das Gerät ein. Der Lautsprecher ist bereit für eine Bluetooth-Verbindung.
Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons/Bluetooth-Geräts diesen Lautsprecher und stellen Sie eine Verbindung her.
Halten Sie die LED-Taste (9) gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.

USB

Schalten Sie das Gerät ein. Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an den USB-A-Anschluss an. Der Lautsprecher gibt automatisch Musik wieder.
Hinweis: Diese Funktion unterbricht andere Funktionen, z. B. Bluetooth.

Audiokabel (aux)

Schalten Sie das Gerät ein. Schließen Sie ein Audiokabel an den Audioanschluss (Aux) an. Der Lautsprecher ist bereit.
Hinweis: Diese Funktion unterbricht andere Funktionen, z. B. Bluetooth.

Einige der Funktionen des Lautsprechers können vom angeschlossenen Gerät gesteuert werden.

LEDs

Drücken Sie kurz auf die LED-Taste, um zwischen den 3 verschiedenen Lichtmodi zu wechseln und die Lampe auszuschalten.

Sprachassistent

Schalten Sie das Gerät ein. Verbinden Sie sich mit Ihrem Telefon über Bluetooth.
Drücken Sie lange auf die Sprachassistent-Taste, um den Sprachassistent zu aktivieren.

Funktionen

Play/Pause-Taste = kurzes Drücken (Bluetooth/USB).
Auch zum Annehmen und Beenden eines Anrufs.
Play/Pause-Taste = langes Drücken lehnt einen Anruf ab und schaltet während des Gesprächs zum Telefonieren um.

Forward-Taste = langes Drücken (Bluetooth/USB), weiter.

Backward-Taste = langes Drücken (Bluetooth/USB), zurück.

Forward-Taste = kurzes Drücken (Bluetooth/USB), Lautstärke erhöhen.

Backward-Taste = kurz drücken (Bluetooth/USB), Lautstärke verringern.

LED-Taste = langes Drücken (Bluetooth), Bluetooth trennen. Kurzes Drücken, um den LED-Modus zu ändern und die LEDs auszuschalten.

Modustaste = kurzes Drücken, um den Modus zu wechseln.

Modustaste = langes Drücken, um die TWS-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Sprachassistent-Taste = Langes Drücken.

Freihändiges Telefonieren

Wenn Sie Bluetooth verwenden und ein Anruf eingeht. Drücken Sie kurz auf die Play-/Pause-Taste, um den Anruf anzunehmen, oder drücken Sie kurz, um den Anruf abzulehnen.

Halten Sie während eines Anrufs die Play-/Pause-Taste gedrückt, um zum Telefonieren zu wechseln. Kurzes Drücken der Wiedergabe-/Pausentaste beendet das Gespräch.

“TWS”

Voraussetzung: 2 identische Lautsprecher.

Dieser Lautsprecher unterstützt die TWS-Funktionalität. Das bedeutet, dass Sie dieselbe Musik in Stereo von 2 identischen Lautsprechern abspielen können.

Vergewissern Sie sich zunächst, dass Sie nicht mit dem Lautsprecher über Bluetooth verbunden sind. Trennen Sie den Lautsprecher von Ihrem Telefon/Bluetooth-Gerät und vergessen Sie ihn.

So aktivieren Sie die Funktion: Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Halten Sie die Modustaste an einem der Lautsprecher gedrückt. Der Lautsprecher gibt einen Ton ab, um zu bestätigen, dass er versucht, sich zu koppeln. Ein 2. Ton ertönt, wenn das Pairing erfolgreich ist.

Stellen Sie über die Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons/Bluetooth-Geräts eine Verbindung zu den Lautsprechern her.

Zum Trennen der Verbindung: Halten Sie die Modustaste an einem der Lautsprecher gedrückt.

Allgemeine Informationen

Die Spielzeit kann je nach Lautstärke und Musik variieren.

Ladevorgang

Verbinden Sie ein USB-C-Kabel mit dem Ladeanschluss und das andere Ende des Kabels mit einem USB-Netzteil (5V/1A bis 3A) oder einer anderen USB-Stromquelle wie einem Computer, um den Ladevorgang zu starten.

Der USB-Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Vollständig aufgeladen: Die Lade-LED schaltet sich aus. Wenn der Batteriestand niedrig ist, gibt der Lautsprecher einen Ton ab.

Dieses Gerät unterstützt nicht das Aufladen anderer Geräte. Schließen Sie keine anderen Geräte wie z. B. Telefone an den USB-C-Ladeanschluss an.

Batterie-Pflege: Um die Batterie zu schützen, verwenden Sie den Lautsprecher nicht, während er geladen wird.

Warnhinweise

Verwenden oder lagern Sie diesen Lautsprecher nicht bei extremen Temperaturen.

Halten Sie ihn von allem fern, was Wärme erzeugt, wie z. B. Heizkörpern und Öfen.

Lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Um die Lebensdauer des Lautsprechers zu verlängern, vermeiden Sie es, Musik mit maximaler Lautstärke zu spielen.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Bei hartnäckigeren Flecken verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

ELL

1. Θύρα φόρτισης USB-C
2. Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης (Φόρτιση)
3. Θύρα USB-A
4. Θύρα ήχου (aux)
5. Πίσω/μείωση έντασης ήχου
6. Μπροστά/αύξηση έντασης ήχου
7. Κομπιτί λειτουργίας και "TWS"
8. Κομπιτί Αναπαραγωγής/Παύσης/Φωνητικός βοηθός
9. Κομπιτί LED
10. Κομπιτί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off)
11. Μικρόφωνο

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κομπιτί λειτουργίας για να ενεργοποιηθείτε ή να απενεργοποιηθείτε το ηχείο.

Bluetooth

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Το ηχείο είναι έτοιμο για σύνδεση Bluetooth.

Από τις ρυθμίσεις Bluetooth του τηλεφώνου σας/της συσκευής Bluetooth, βρείτε αυτό το ηχείο και συνδεθείτε σε αυτό.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιτί LED (9) για να αποσυνδέσετε το Bluetooth.

USB

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Τοποθετήστε μια μονάδα flash USB στη θύρα USB-A. Το ηχείο θα αναπαράγει μουσική αυτόματα.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία θα σταματήσει άλλες λειτουργίες, όπως το Bluetooth.

Καλώδιο ήχου (aux)

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου στη θύρα ήχου (aux). Το ηχείο είναι έτοιμο.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία θα σταματήσει άλλες λειτουργίες, όπως το Bluetooth.

Ορισμένες από τις λειτουργίες του ηχείου μπορούν να ελεγχθούν από τη συνδεδεμένη συσκευή.

Λυχνίες LED

Πατήστε σύντομα το κομπιτί LED για εναλλαγή μεταξύ των 3 διαφορετικών λειτουργιών φωτισμού και για απενεργοποίηση.

Φωνητικός βοηθός

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Συνδεθείτε από το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth.

Πατήστε παρατεταμένα το κομπιτί του φωνητικού βοηθού για να ενεργοποιηθείτε τον φωνητικό βοηθό.

Λειτουργίες

Κομπιτί αναπαραγωγής/παύσης = σύντομο πάτημα (Bluetooth/USB). Ετήσιος, για να απαντήσετε σε μια κλήση και να τερματίσετε μια κλήση.

Κομπιτί αναπαραγωγής/παύσης = παρατεταμένο πάτημα απορρίπτει μια κλήση. Και αλλάζει σε συνομιλία στο τηλέφωνο κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Κομπιτί εμπρός = παρατεταμένο πάτημα (Bluetooth/USB), επόμενο.

Κομπιτί πίσω = παρατεταμένο πάτημα (Bluetooth/USB), προηγούμενο.

Κομπιτί εμπρός = σύντομο πάτημα (Bluetooth/USB), αύξηση έντασης ήχου.

Κομπιτί πίσω = σύντομο πάτημα (Bluetooth/USB), μείωση έντασης ήχου.

Κομπιτί LED = παρατεταμένο πάτημα (Bluetooth), αποσύνδεση του Bluetooth. Πατήστε σύντομα για να αλλάξετε τη λειτουργία LED και να απενεργοποιηθείτε τα LED.

Κομπιτί λειτουργίας = σύντομο πάτημα για εναλλαγή λειτουργίας.

Κομπιτί λειτουργίας = παρατεταμένο πάτημα για να ενεργοποιηθείτε ή να απενεργοποιηθείτε τη λειτουργία TWS.

Κομπιτί φωνητικού βοηθού = Παρατεταμένο πάτημα.

Κλήση ανοιχτής ακρόασης (hands-free)

Ενώ χρησιμοποιείτε Bluetooth και κάποιος καλεί, πατήστε σύντομα το κομπιτί αναπαραγωγής/παύσης για να αποδεχθείτε την κλήση ή πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε την κλήση.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το κομπιτί αναπαραγωγής/παύσης για να μεταβείτε στην ομιλία στο τηλέφωνο. Σύντομο πάτημα του κομπιτί αναπαραγωγής/παύσης τερματίζει την κλήση.

"TWS"

Προϋπόθεση: 2 ίδια ηχεία.

Αυτό το ηχείο υποστηρίζει τη λειτουργία TWS. Σημαίνει ότι μπορείτε να παίξετε την ίδια μουσική στερεοφωνικά από 2 ίδια ηχεία.

Πρώτα βεβαιωθείτε ότι δεν είστε συνδεδεμένοι στο ηχείο με Bluetooth. Αποσυνδέστε και ξεχάστε το ηχείο από το τηλέφωνο/τη συσκευή σας Bluetooth.

Για να ενεργοποιηθείτε τη λειτουργία: Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία. Πατήστε παρατεταμένα το κομπιτί λειτουργίας σε ένα από τα ηχεία. Το ηχείο θα κάνει τόνο για να επιβεβαιώσει ότι προσπαθεί να πραγματοποιήσει σύζευξη. Και ένας 2ος τόνος όταν η σύζευξη είναι επιτυχής.

Συνδεθείτε στα ηχεία από τις ρυθμίσεις Bluetooth στο

τηλέφωνο/τη συσκευή σας Bluetooth.

Για αποσύνδεση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας σε ένα από τα ηχεία.

Γενικές πληροφορίες

Ο χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το επίπεδο έντασης ήχου και τη μουσική.

Φόρτιση

Συνδέστε ένα καλώδιο USB-C στη θύρα φόρτισης και το άλλο άκρο του καλωδίου σε μετασχηματιστή USB (5V/1A έως 3A) ή άλλη πηγή τροφοδοσίας USB, όπως υπολογιστή, για να ξεκινήσει η φόρτιση.

Το τροφοδοτικό USB δεν περιλαμβάνεται.

Πλήρως φορτισμένη: Η λυχνία LED φόρτισης σβήνει. Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό, το ηχείο θα κάνει έναν τόνο.

Αυτή η συσκευή δεν υποστηρίζει τη φόρτιση άλλων συσκευών. Μη συνδέετε άλλες συσκευές όπως τηλέφωνα στη θύρα φόρτισης USB-C.

Φροντίδα μπαταρίας: Για να προστατεύσετε την μπαταρία, μην χρησιμοποιείτε το ηχείο ενώ φορτίζει.

Προειδοποιητικές οδηγίες

Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το ηχείο σε ακραίες θερμοκρασίες.

Κρατήστε το μακριά από οτιδήποτε παράγει θερμότητα, όπως καλοριφέρ και σόμπες.

Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του ηχείου, αποφύγετε την αναπαραγωγή μουσικής στη μέγιστη ένταση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί. Για πιο σκληρούς λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

ENG

1. USB-C charge port
2. LED status (Charging)
3. USB-A port
4. Audio port (aux)
5. Backward/volume down
6. Forward/volume up
7. Mode button and "TWS"
8. Play/pause/voice assistant button
9. LED button
10. Power (on/off) button
11. Microphone

On/off

Press and hold the power button to turn the speaker on or off.

Bluetooth

Turn the power on. The speaker is ready for a Bluetooth connection.

From your phone/Bluetooth device's Bluetooth settings find this speaker and connect to it.

Press and hold the LED button (9) to disconnect Bluetooth.

USB

Turn the power on. Insert a USB flash drive into the USB-A port. The speaker will play music automatically.

Note: This function will stop other functions, such as Bluetooth.

Audio cable(aux)

Turn the power on. Connect an audio cable to the audio port (aux). The speaker is ready.

Note: This function will stop other functions, such as Bluetooth.

Some of the speaker's functions can be controlled by the connected device.

LEDs

Short press on the LED button to switch between the 3 different light modes and to turn it off.

Voice assistant

Turn the power on. Connect from your phone via Bluetooth.

Long press on the voice assistant button to activate the voice assistant.

Functions

Play/pause button = short press (Bluetooth/USB). Also, to answer a call and end a call.

Play/pause button = long press rejects a call. And switches to talking on the phone during call.

Forward button = long press (Bluetooth/USB), next.

Backward button = long press (Bluetooth/USB), previous.

Forward button = short press (Bluetooth/USB), volume up.
Backward button = short press (Bluetooth/USB), volume down.
LED button = long press (Bluetooth), disconnect Bluetooth. Short press to change LED mode and to turn the LEDs off.
Mode button = short press to switch mode.
Mode button = long press to enable or disable TWS function.
Voice assistant button = Long press.

Hands-free call

While using Bluetooth and someone is calling. Short on press play/pause button to accept the call or long press to reject the call.
During a call press and hold the play/pause button to switch to talking on the phone. Short press on the play/pause button ends the call.

“TWS”

Requirement: 2 identical speakers.
This speaker supports TWS functionality. It means you can play the same music in stereo from 2 identical speakers.
First make sure you are not connected to the speaker with Bluetooth. Disconnect and forget the speaker from your phone/Bluetooth device.
To enable the function: Turn on both speakers. Press and hold the mode button on one of the speakers. The speaker will make tone to confirm it is trying to pair. And a 2nd tone when the pairing is successful.
Connect to the speakers from your Bluetooth settings on your phone/Bluetooth device.
To disconnect: Press and hold the mode button on one of the speakers.

General information

Play time may vary depending on volume level and music.

Charge

Connect a USB-C cable to the charge port and the other end of the cable to a USB power adapter (5V/1A to 3A) or another USB power source such as a computer, to start charging.
USB power adapter is not included.
Fully charged: The charge LED turns off. When battery level is low, the speaker will make a tone.
This device does not support charging other devices.
Do not connect other devices such as phones to the USB-C charge port.
Battery care: To protect the battery, do not use the speaker while it is charging.

Warning instructions

Do not use or store this speaker in extreme temperatures.

Keep it away from anything that generates heat such as radiators and stoves.

Store in a cool and dry area.

To extend the speaker's lifespan avoid playing music on maximum volume.

Cleaning and maintenance

Clean the product by using a dry cloth. For tougher stains, use a damp cloth with a mild detergent.

EST

1. USB-C laadimisport
2. Oleku valgusdiod (laadimine)
3. USB-A port
4. Heliport (välisseadme)
5. Tagasi / helitugevuse vähendamine
6. Edasi / helitugevuse suurendamine
7. Režiimi nupp ja „TWS“
8. Taasesituse/pausi/häälassistendi nupp
9. Valgusdiodi nupp
10. Toite (sisse/välja) nupp
11. Mikrofon

Sisse/välja

Kõlari sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu.

Bluetooth

Lülitage toide sisse. Kõlar on Bluetooth ühenduseks valmis.

Leidke oma telefoni / Bluetooth seadme Bluetoothi seadistustest see kõlar ja ühendage sellega.

Vajutage ja hoidke valgusdiodi nuppu (9) Bluetoothi lahtühendamiseks.

USB

Lülitage toide sisse. Ühendage USB-välkmäludraiv USB-A porti. Kõlar esitab muusika automaatselt.

Märkus: See funktsioon peatab teised funktsioonid, nagu Bluetoothi.

Helikaabel (välisseade)

Lülitage toide sisse. Ühendage helikaabel (välisseadme) heliporti. Kõlar on valmis.

Märkus: See funktsioon peatab teised funktsioonid, nagu Bluetoothi.

Mõningaid kõlari funktsioone saab juhtida ühendatud seadmega.

Valgusdiodid

Lühike vajutus valgusdiodi nupule 3 erineva valgusrežiimi vahel lülitamiseks ja selle väljalülitamiseks.

Häälassistend

Lülitage toide sisse. Ühendage oma telefonilt Bluetoothiga.

Pikk vajutus häälassistendi nupule häälassistendi aktiveerimiseks.

Funktsioonid

Taasesituse/pausi nupp = lühike vajutus (Bluetooth/USB). Samuti kõnele vastamiseks ja kõne lõpetamiseks.

Taasesituse/pausi nupp = pikk vajutus keeldub kõnest. Ja kõne ajal lülitab telefoni kaudu rääkimisele.

Edasi nupp = pikk vajutus (Bluetooth/USB), järgmine.

Tagasi nupp = pikk vajutus (Bluetooth/USB), eelmine.

Edasi nupp = lühike vajutus (Bluetooth/USB), helitugevuse suurendamine.

Tagasi nupp = lühike vajutus (Bluetooth/USB), helitugevuse vähendamine.

Valgusdiodi nupp = pikk vajutus (Bluetooth), Bluetoothi lahtühendamine. Lühike vajutus valgusdiodide režiimi muutmiseks ja valgusdiodide väljalülitamiseks.

Režiimi nupp = lühike vajutus režiimi vahetamiseks.

Režiimi nupp = pikk vajutus TWS funktsiooni lubamiseks või keelamiseks.

Häälassistendi nupp = pikk vajutus.

Käed-vabad kõne

Kui keegi helistab Bluetoothi kasutamise ajal. Lühike vajutus taasesituse/pausi nupule kõnele vastamiseks või pikk vajutus kõnest keeldumiseks.

Kõne ajal vajutage ja hoidke taasesituse/pausi nuppu telefonil rääkimisele lülitamiseks. Lühike vajutus taasesituse/pausi nupule lõpetab kõne.

„TWS“

Nõue: 2 identset kõlarit.

See kõlar toetab TWS funktsionaalsust. See tähendab, et saate esitada sama muusikat stereos 2 identset kõlari.

Esmalt veenduge, et te ei oleks Bluetoothi teel kõlariga ühendatud. Ühendage kõlar oma telefonilt / Bluetooth seadmelt lahti ja unustage see.

Funktsiooni lubamiseks: Lülitage mõlemad kõlarid sisse. Vajutage ja hoidke ühe kõlari režiimi nuppu. Kõlar esitab tooni siduda püüdmise kinnitamiseks. Ja 2. tooni, kui sidumine õnnestub.

Ühendage kõlaritega oma telefoni / Bluetooth seadme Bluetoothi seadistustest.

Lahti ühendamiseks: Vajutage ja hoidke ühe kõlari režiimi nuppu.

Üldine teave

Taasesitusaeag võib erineda sõltuvalt helitugevusest ja muusikast.

Laadimine

Laadimise alustamiseks ühendage USB-C kaabel laadimisporti ja kaabli teine ots USB-toiteadapteri (5 V / 1 A kuni 3 A) või teise USB-toiteallikaga, nagu arvuti. USB-toiteadapter ei ole kaasas.

Täielikult laetud: Laadimise valgusdiod lülitub välja. Kui aku tase on madal, esitab kõlar tooni.

See seade ei toeta teiste seadmete laadimist. Ärge ühendage USB-C laadimisporti teisi seadmeid, nagu telefone.

Aku hooldamine: Aku kaitsmiseks ärge kõlarit selle laadimise ajal kasutage.

Hoiatusjuhised

Ärge kasutage ega säilitage seda kõlarit äärmuslikel temperatuuridel.

Hoidke see eemal kõigist soojusallikatest, nagu radiaatorid ja pliivid.

Säilitage jahedas ja kuivas kohas.

Kõlari tööea pikendamiseks vältige muusika taasesitamist maksimaalsel helitugevusel.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage toodet kuiva lapiga. Tugevamate plekkide korral kasutage niisket lappi õrna puhastusvahendiga.

FIN

1. USB-C-latausliitântä
2. Lataamisen merkivalo
3. USB-A-liitântä
4. Ääniliitântä (aux)
5. Edellinen kappale / pienennä äänenvoimakkuutta
6. Seuraava kappale / suurennä äänenvoimakkuutta
7. Toimintatilan ja TWS-toiminnon valitsin
8. Toista / keskeytä / puheohjaus
9. LED-valojen kytkin
10. Virtapainike
11. Mikrofone

Virtapainike

Pidä virtapainiketta pohjassa, niin saat kytkettyä kaiuttimen päälle tai pois päältä.

Bluetooth

Kytke virta päälle. Kaiutin on valmis muodostamaan Bluetooth-laittepari.

Mene äänilähteen (esim. puhelin) Bluetooth-asetuksiin. Valitse kaiutin näytölle avautuvasta luettelosta.

Pidä LED-valojen kytkintä (9) pohjassa, niin saat kytkettyä Bluetoothin pois päältä.

USB

Kytke virta päälle. Aseta muistitikku USB-A-porttiin, niin kaiutin alkaa toistaa musiikkia automaattisesti.

Huom.! Tämä kytkee muut toiminnot kuten Bluetoothin pois päältä.

Äänikaapeli (aux)

Kytke virta päälle. Liitä ääniliitântään (aux) äänikaapeli. Kaiutin on valmis toistamaan musiikkia.

Tämä kytkee muut toiminnot kuten Bluetoothin pois päältä.

Joitakin kaiuttimen toimintoja on mahdollista ohjata äänilähteenä toimivan laitteen avulla.

LED-valot

Lyhyt LED-valojen kytkimen painallus: siirry valaistustilojen välillä tai kytke LED-valot pois päältä. Valaistustiloja on yhteensä kolme kappaletta.

Puheohjaus

Kytke virta päälle. Muodosta Bluetooth-yhteys puhelimesta käsin.

Pidä painiketta pitkään pohjassa, niin saat kytkettyä puheohjauksen päälle.

Toiminnot

Toistamis- ja keskeytyspainike: Lyhyt painallus (Bluetooth/USB). Painikkeella voi lisäksi vastata puheluun ja katkaista puhelun.

Toistamis- ja keskeytyspainike: Pitkä painallus hylkää puhelun. Jos käynnissä on puhelu, painikkeella voi siirtyä käyttämään puhelinta kaiuttimen asemesta. Eteenpäin-painike: pitkä painallus (Bluetooth/USB),

seuraava kappale.

Taaksepäin-painike: pitkä painallus (Bluetooth/USB), edellinen kappale.

Eteenpäin-painike: lyhyt painallus (Bluetooth/USB), suurena äänenvoimakkuutta.

Taaksepäin-painike: lyhyt painallus (Bluetooth/USB), pienennä äänenvoimakkuutta.

LED-valojen kytkin: Pitkä painallus (Bluetooth), kytke Bluetooth pois päältä. Lyhyt painallus vaihtaa valaistustilaa ja kytkee LED-valot pois päältä.

Toimintatilan valitsin: lyhyt painallus vaihtaa toimintatilaa. Toimintatilan valitsin: pitkä painallus kytkee TWS-toiminnon päälle tai pois päältä.

Puheohjauspainike: pitkä painallus.

Handsfree-puhelut

Kun saat puhelun Bluetooth-tilassa: lyhyt toistamis- ja keskeytyspainikkeen painallus vastaanottaa puhelun ja pitkä painallus hylkää sen.

Puhelimen käyttäminen kaiuttimen asemesta: paina puhelun aikana toistamis- ja keskeytyspainiketta. Lyhyt toistamis- ja keskeytyspainikkeen painallus katkaisee puhelun.

Täyslangaton stereoääni (TWS)

Laitteistovaatimukset: kaksi samanmallista kaiutinta. Tämä tuote tukee TWS-toimintoa. Toiminto mahdollistaa sen, että kahden samanmallisen kaiuttimen avulla voi toistaa stereoääntä.

Tarkista ensin, että kaiuttimeen ei ole muodostettu Bluetooth-yhteyttä. Katkaise yhteyks lähelaitteesta ja poista siinä oleva laitepari.

Näin aktivoit toiminnon: Kytke molemmat kaiuttimet päälle. Pidä toimintatilan valitsinta pohjassa kummassakin kaiuttimessa. Kaiutin vahvistaa tämän jälkeen merkkiäänellä, että se yrittää muodostaa laiteparia. Kun laitepari on muodostettu, kuuluu toinen merkkiääni.

Mene tämän jälkeen äänilähteen (esim. puhelin) Bluetooth-asetuksiin. Valitse kaiutin näytölle avautuvasta luettelosta.

Yhteyden katkaiseminen: pidä toimintatilan valitsinta pohjassa jommassakummassa kaiuttimessa.

Yleistä tietoa

Akun kesto vaihtelee sen mukaan, mitä äänenvoimakkuutta käytetään ja minkä tyyppistä musiikkia toistetaan.

Akun lataaminen

Saat ladattua akkua, kun kytket USB-C-kaapeliin latausliitännän ja USB-virtalähteen välille. Kyseessä voi olla esim. tietokone tai erillinen virtasovitin (5 V / 1–3 A). Mukana ei tule virtasovitinta.

Lataus valmis: latauksen merkkivalo sammuu. Kun akku on vähissä, kaiutin toistaa merkkiäänensä.

Tuotteen avulla ei voi ladata muita laitteita. Älä kytke

USB-C-latausliitännään esim. puhelimia.

Akun oikeaoppinen käyttö: Keskeytä kaiuttimen käyttö siksi aikaa, kun se on latautumassa. Näin saat suojattua akkua.

Turvallisuusohjeet

Älä käytä äläkä säilytä kaiutinta erittäin kuumassa tai kylmässä lämpötilassa.

Pidä kaiutin loitolla lämmönlähteistä, esim. liesistä tai lämpöpattereista.

Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa.

Vältä musiikin kuuntelua suurimmalla äänenvoimakkuudella. Näin saat pidennettyä kaiuttimen käyttöikää.

Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista pinnat pehmeällä, kuivalla liinalla. Hankalien tahrojen kohdalla on mahdollista käyttää kosteaa pyyhettä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta.

FRA

1. Port de charge USB-C
2. Statut de la LED (chargement)
3. Port USB-A
4. Port audio (aux)
5. Bouton arrière / baisse du volume
6. Bouton avant / augmentation du volume
7. Bouton mode et « TWS »
8. Touche lecture / pause / assistance vocale
9. Bouton LED
10. Bouton d'alimentation (marche / arrêt)
11. Microphone

Marche / arrêt

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le haut-parleur.

Bluetooth

Mettez l'appareil sous tension. Le haut-parleur est prêt pour une connexion Bluetooth.

Dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone / appareil Bluetooth, trouvez ce haut-parleur et connectez-vous à lui.

Appuyez sur le bouton LED (9) et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le Bluetooth.

USB

Mettez l'appareil sous tension. Insérez un lecteur flash USB dans le port USB-A. Le haut-parleur diffuse automatiquement de la musique.

Remarque : cette fonction arrête les autres fonctions, telles que Bluetooth.

Câble audio (aux)

Mettez l'appareil sous tension. Connectez un câble audio au port audio (aux). Le haut-parleur est prêt.

Remarque : cette fonction interrompt d'autres fonctions, telles que la fonction Bluetooth.

Certaines des fonctions du haut-parleur peuvent être contrôlées par l'appareil connecté.

LED

Une courte pression sur le bouton des LED permet de passer d'un mode d'éclairage à l'autre et d'éteindre l'appareil.

Assistant vocal

Allumez l'appareil. Connectez votre téléphone via Bluetooth.

Appuyez longuement sur le bouton de l'assistant vocal pour activer l'assistant vocal.

Fonctions

Bouton lecture / pause = pression courte (Bluetooth / USB). Permet également de répondre à un appel et de mettre fin à un appel.

Bouton lecture / pause = une pression longue rejette un appel. Et permet de parler au téléphone pendant l'appel.

Bouton arrière = pression longue (Bluetooth / USB), suivant.

Bouton avant = pression longue (Bluetooth / USB), précédent.

Bouton avant = pression courte (Bluetooth / USB), augmentation du volume.

Bouton arrière = pression courte (Bluetooth / USB), baisse du volume.

Bouton LED = pression longue (Bluetooth), déconnexion Bluetooth. Appui court pour changer de mode de LED et pour éteindre les LED.

Bouton mode = pression courte pour changer de mode.

Bouton mode = pression longue pour activer ou désactiver la fonction TWS.

Bouton de l'assistant vocal = pression longue.

Appel mains libres

Lorsque vous utilisez Bluetooth et que quelqu'un vous appelle, appuyez brièvement sur le bouton lecture / pause pour accepter l'appel ou appuyez longuement pour le rejeter.

Pendant un appel, appuyez sur le bouton lecture / pause et maintenez-le enfoncé pour passer à la conversation téléphonique. Une pression courte sur le bouton lecture / pause met fin à l'appel.

« TWS »

Nécessite 2 haut-parleurs identiques.

Ce haut-parleur prend en charge la fonctionnalité TWS.

Cela signifie que vous pouvez écouter la même musique en stéréo à partir de 2 haut-parleurs identiques.

Assurez-vous d'abord que vous n'êtes pas connecté au haut-parleur par Bluetooth. Déconnectez et oubliez le haut-parleur de votre téléphone / appareil Bluetooth.

Pour activer la fonction : allumez les deux haut-parleurs.

Appuyez sur le bouton mode de l'un des haut-parleurs et maintenez-le enfoncé. Le haut-parleur émet une tonalité pour confirmer qu'il essaie de s'appairer. Et une deuxième tonalité lorsque le jumelage est réussi.

Connectez-vous aux haut-parleurs à partir des paramètres Bluetooth de votre téléphone / appareil Bluetooth.

Pour vous déconnecter : appuyez et maintenez enfoncé le bouton mode de l'un des haut-parleurs.

Informations générales

La durée de lecture peut varier en fonction du niveau de volume et de la musique.

Chargement

Connectez un câble USB-C au port de charge et l'autre extrémité du câble à un adaptateur d'alimentation USB (5 V / 1 A à 3 A) ou à une autre source d'alimentation USB telle qu'un ordinateur, pour commencer le chargement.

L'adaptateur d'alimentation USB n'est pas inclus.

Pleinement chargé : la LED de chargement s'éteint.

HUN

Lorsque le niveau de la pile est faible, le haut-parleur émet un signal sonore.
Cet appareil ne permet pas de charger d'autres appareils. Ne connectez pas d'autres appareils, tels que des téléphones, au port de charge USB-C.
Entretien de la pile : Pour protéger la pile, n'utilisez pas le haut-parleur lorsqu'il est en charge.

Avertissements

N'utilisez pas et ne stockez pas ce haut-parleur dans des températures extrêmes.

Tenez-le éloigné de tout ce qui génère de la chaleur, comme les radiateurs et les poêles.

Stockez-le dans un endroit frais et sec.

Pour prolonger la durée de vie du haut-parleur, évitez de diffuser de la musique au volume maximum.

Nettoyage et entretien

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Pour les taches plus tenaces, utilisez un chiffon humide avec un détergent doux.

1. USB-C töltőport
2. LED-es állapotjelzés (töltés)
3. USB-A port
4. Audiocsatlakozó (aux)
5. Vissza/hangerő csökkentése
6. Előre/hangerő növelése
7. Üzemmod gomb és valóban vezeték nélküli hang (TWS)
8. Lejátszás / szüneteltetés / hangasszisztens gomb
9. LED-gomb
10. Be-/kikapcsoló gomb
11. Mikrofon

Be/ki

Nyomja le hosszan a be/ki gombot a hangszóró be- és kikapcsolásához.

Bluetooth

Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Ekkor a hangszóró készen áll a Bluetooth-csatlakoztatásra. A telefonja vagy Bluetooth eszköze Bluetooth beállításaiból keresse ki a hangszórót, és csatlakozzon hozzá.
Tartsa nyomva a LED gombot (9) a Bluetooth kapcsolat bontásához.

USB

Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Helyezzen be egy USB flash meghajtót az USB-A portba. A hangszóró automatikusan lejátsza majd a zenét.

Megjegyzés: Ez a funkció leállít más funkciókat, például más Bluetooth kapcsolatokat.

Audiókábel (aux)

Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Csatlakoztassa az audiókábelt az audiocsatlakozóhoz (aux-csatlakozó). Ezzel a hangszóró készen áll a használatra.

Megjegyzés: Ez a funkció leállít más funkciókat, például más Bluetooth kapcsolatokat.

A hangszóró néhány funkcióját a csatlakoztatott eszközön keresztül is lehet vezérelni.

LED-ek

A LED gomb rövid megnyomásával válthat a 3 eltérő fény mód, valamint a LED-ek kikapcsolása között.

Hangasszisztens

Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Csatlakoztassa a telefonját Bluetooth-on keresztül. Nyomja meg hosszan a hangasszisztens gombot a hangasszisztens bekapcsolásához.

Funkciók

Lejátszás/szüneteltetés gomb = rövid megnyomása (Bluetooth/USB). Ezzel a gombbal lehet egyúttal hívást fogadni és befejezni is.

Lejátszás/szüneteltetés gomb = hosszú megnyomásával elutasítja a hívást. Ezzel a gombbal lehet továbbá beszélgetésre váltani telefonhíváskor.

Előre gomb = hosszú megnyomása (Bluetooth/USB-kapcsolat), következő.

Vissza gomb = hosszú megnyomása (Bluetooth/USB-kapcsolat), előző.

Előre gomb = rövid megnyomása (Bluetooth/USB), hangerő növelése.

Vissza gomb = rövid megnyomása (Bluetooth/USB), hangerő csökkentése.

LED gomb = hosszú megnyomása (Bluetooth), Bluetooth lecsatlakoztatása. A rövid megnyomásával válthat a LED-üzemmódok között, illetve kikapcsolhatja a LED-eket.

Üzem mód gomb = a rövid megnyomással válthat az üzemmódok között.

Üzem mód gomb = a hosszú megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja a valóban vezeték nélküli hangot (TWS).

Hangasszisztens gomb = hosszú megnyomása.

Szabadkezes hívás

Ha a Bluetooth-kapcsolatot használja, és valaki éppen telefonon hívja, a lejátszás/szüneteltetés gomb rövid megnyomásával fogadhatja a hívást, a hosszú megnyomásával pedig elutasíthatja.

Hívás közben a lejátszás/szüneteltetés gomb hosszú megnyomásával válthat a telefonon keresztüli beszélgetésre. Nyomja meg röviden a lejátszás/szüneteltetés gombot a hívás befejezéséhez.

Valóban vezeték nélküli hang

Követelmények: 2 azonos típusú hangszóró.

Ez a hangszóró támogatja a valóban vezeték nélküli hang (TWS) funkciót. Ez azt jelenti, hogy ugyanazt a zenét két azonos típusú hangszórón sztereóban játszhatja le.

Először is ügyeljen arra, hogy az eszköze ne csatlakozzon Bluetooth-kapcsolaton keresztül a hangszóróhoz. Csatlakoztassa le, és felejtesse el a hangszórót a telefonjával vagy Bluetooth-eszközével.

A funkció engedélyezéséhez: Kapcsolja be mindkét hangszórót. Nyomja le hosszan az üzemmód gombot a hangszórók egyikén. A hangszóró ekkor hangjelzéssel igazolja vissza, hogy kísérlet tesz a másik hangszóróval való csatlakozásra. Egy második hangjelzés igazolja vissza, ha a párba állítás sikeresen megtörtént.

Csatlakoztassa a már összekapcsolt hangszórókat a telefonjával/Bluetooth-eszközével a Beállítások menüjükből.

A lecsatlakoztatáshoz: Nyomja le hosszan az üzemmód gombot az egyik hangszórón.

Általános tájékoztatás

A lejátszási idő a hangerő és a lejátszott zene függvénye.

Töltés

A töltés megkezdéséhez csatlakoztasson egy USB-C-kábelt a töltőcsatlakozóhoz, a kábel másik végét pedig egy USB-tápadapterhez (5V/1A – 3A) vagy valamilyen más USB-tápforráshoz, például egy számítógéphez. Az USB-tápadapter nem tartozék.

Teljesen feltöltve: A töltést jelző LED kikapcsol.

Alacsony akkumulátortöltöttség esetén a hangszóró hangjelzést ad.

Az eszköz más eszközök töltéséhez nem használható. Ne csatlakoztasson más eszközöket, például telefonokat az USB-C töltőporton keresztül.

Az akkumulátor karbantartása: Védje az akkumulátort, és töltés közben ne használja a hangszórót.

Biztonsági utasítások

Ne használja vagy tárolja a hangszórót extrém hőmérsékleti körülmények között.

Tartsa a hangszórót minden hőt termelő tárgytól, például radiátoroktól vagy tűzhelyektől távol.

Hűvös, száraz helyen tárolja.

Növeli a hangszóró élettartamát, ha nem játszik le zenét teljes hangerővel rajta.

Tisztítás és karbantartás

A terméket száraz ruhával tisztítsa. Makacsabb foltok estén használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.

LAV

1. USB-C uzlādes pieslēgvietā
2. LED status (uzlāde)
3. USB-A pieslēgvietā
4. Audio pieslēgvietā (aux)
5. Atpakaļ/skaļuma samazināšana
6. Uz priekšu/skaļuma palielināšana
7. Režīma poga un "TWS"
8. Atskaņošanas/pauzes/balss palīga poga
9. LED poga
10. Barošanas (ieslēgšanas/izslēgšanas) poga
11. Mikrofons

Ieslēgšana/izslēgšana

Piespiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni.

Bluetooth

Ieslēdziet strāvas pievadi. Skaļrunis ir gatavs izveidot Bluetooth savienojumu.

Tālruna/Bluetooth ierīces Bluetooth iestatījumos atrodiet šo skaļruni un izveidojiet ar to savienojumu. Nospiediet un turiet nospiestu LED pogu (9), lai pārtrauktu Bluetooth savienojumu.

USB

Ieslēdziet strāvas pievadi. Ievietojiet USB zibatmiņas disku USB pieslēgvietā. Skaļrunis mūziku atskaņos automātiski.

Piezīme: Šīs funkcijas izmantošana pārtrauks citu funkciju darbību, piemēram, Bluetooth.

Audio vads (aux)

Ieslēdziet strāvas pievadi. Pievienojiet audio vadu audio pieslēgvietai (aux). Skaļrunis ir gatavs lietošanai.

Piezīme: Šīs funkcijas izmantošana pārtrauks citu funkciju darbību, piemēram, Bluetooth.

Dažas skaļruņa funkcijas var vadīt ar pievienoto ierīci.

LED diodes

Piespiediet LED pogu, lai pārslēgtos starp 3 dažādiem gaismas režīmiem un to izslēgtu.

Balss asistents

Ieslēdziet strāvas pievadi. Izveidojiet savienojumu no tālruna, izmantojot Bluetooth.

Turiet nospiestu balss asistenta pogu, lai aktivizētu balss asistentu.

Funkcijas

Atskaņošanas/pauzes poga = piespiediet (Bluetooth/USB). Tāpat, lai atbildētu uz zvanu un to izbeigtu. Atskaņošanas/pauzes poga = ilgstoša nospiešana noraida zvanu. Un sarunas laikā pārslēdzas uz runāšanu pa tālruni.

Poga uz priekšu = turiet ilgi nospiestu (Bluetooth/USB), nākamais.

Poga uz atpakaļ = turiet ilgi nospiestu (Bluetooth/USB), iepriekšējais.

Poga uz priekšu = piespiediet uz tsu brīdi (Bluetooth/USB), skaļāk.

Poga uz atpakaļ = piespiediet uz tsu brīdi (Bluetooth/USB), klusāk.

LED poga = turiet ilgi nospiestu (Bluetooth), lai atvienotu Bluetooth. Piespiediet uz tsu brīdi, lai mainītu LED režīmu un, lai izslēgtu LED pavisam.

Režīma poga = nospiediet uz tsu brīdi, lai mainītu režīmu.

TWS poga = turiet ilgi nospiestu, lai ieslēgtu vai izslēgtu TWS funkciju.

Balss asistenta poga = ilgi nospiegt.

Brīvroku zvanīšana

Kamēr lietojat Bluetooth un kāds zvana. Tšu brīdi piespiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai pieņemtu zvanu vai turiet ilgi nospiestu, lai noraidītu zvanu.

Sarunas laikā nospiediet un turiet atskaņošanas/pauzes pogu, lai pārslēgtos uz runāšanu pa tālruni. Tši nospiežot atskaņošanas/pauzes pogu, zvans tiek pārtraukts.

"TWS"

Priekšnoteikumi: 2 identiski skaļruni.

Šis skaļrunis atbalsta TWS funkcionalitāti. Tas nozīmē, ka varat atskaņot to pašu mūziku stereo režīmā no 2 identiskiem skaļruniem.

Vispirms pārlicinieties, vai nav izveidots savienojums ar skaļruni, izmantojot Bluetooth. Atvienojiet un izdzēsiet skaļruni no tālruna/Bluetooth ierīces atmiņas.

Lai iespējotu funkciju: Ieslēdziet abus skaļrunus.

Nospiediet un turiet nospiestu režīma pogu uz viena no skaļruniem. Skaļrunis atskaņos signālu, lai apstiprinātu, ka tas mēģina izveidot savienojumu pārī. Un 2. signāls, kad savienošana pārī ir veiksmīga.

Izveidojiet savienojumu ar skaļruniem, izmantojot tālruna/Bluetooth ierīces Bluetooth iestatījumus.

Lai atvienotu: Nospiediet un turiet nospiestu režīma pogu uz viena no skaļruniem.

Vispārīga informācija

Atskaņošanas laiks var atšķirties atkarībā no skaļuma līmeņa un mūzikas.

Uzlāde

Lai sāktu uzlādi, pievienojiet USB-C kabeli uzlādes pieslēgvietai un otru kabēla galu USB strāvas adapterim (5V/1A līdz 3A) vai citam USB barošanas avotam, piemēram, datoram.

USB strāvas adapters nav pievienots.

Pilnībā uzlādēts: Uzlādes gaismas diode izslēdzas.

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, skaļrunis atskaņos signālu.

Šī ierīce neatbalsta citu ierīču uzlādi. Nepievienojiet USB-C uzlādes pieslēgvietai citas ierīces, piemēram, tālrunus.

Akumulatora apkope: Lai aizsargātu akumulatoru, nelietojiet skaļruni, kamēr tas tiek uzlādēts.

Bridinājuma instrukcijas

Neizmantojiet un neuzglabājiet šo skaļruni ekstremālās temperatūrās.

Turiet to tālāk no visa, kas rada siltumu, piemēram, radiatoriem un krāsnīm.

Uzglabāt vēsā un sausā vietā.

Lai pagarinātu skaļruņa kalpošanas laiku, izvairieties no mūzikas atskaņošanas maksimālā skaļumā.

Tīrīšana un apkope

Tīriet precīzi ar sausu drānu. Noturīgāku traipu tīrīšanai varat izmantot mitru lupatiņu ar maigu tīrīšanas līdzekli.

LIT

1. USB-C krovimo jungtis
2. LED būsēnos indikatorius (krovimas)
3. USB-A jungtis
4. Audiojungtis (aux)
5. „Atgal” / sumažinti garsā
6. „Pirmyn” / padidinti garsā
7. Režimo mygtukas ir „TWS”
8. Groti / sustabdyti / balso asistento mygtukas
9. LED apšvietimo mygtukas
10. Maitinimo (Ijungimo ir išjungimo) mygtukas
11. Mikrofona

Ijungimas / išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti garso kolonėlę, nuspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką.

„Bluetooth”

Įjunkite maitinimą. Garso kolonėlė paruošta „Bluetooth” sąsajai.

Savo telefono / „Bluetooth” įrenginio „Bluetooth” nustatymuose suraskite šią garso kolonėlę ir prie jos prisijunkite.

Norėdami atsijungti nuo „Bluetooth”, nuspauskite ir palaikykite LED apšvietimo mygtuką (9).

USB

Įjunkite maitinimą. Įstatykite USB atmintuką į USB-A jungtį. Garso kolonėlė ims automatiškai leisti muziką.

Pastaba: ši funkcija sustabdo kitas funkcijas, pavyzdžiui, „Bluetooth”.

Audiolaidas (aux)

Įjunkite maitinimą. Prijunkite audiolaidą prie audiojungties (aux). Garso kolonėlė paruošta.

Pastaba: ši funkcija sustabdo kitas funkcijas, pavyzdžiui, „Bluetooth”.

Kai kurias garso kolonėlės funkcijas galima valdyti iš prijungto įrenginio.

LED apšvietimas

Spustelėkite LED apšvietimo mygtuką, kad perjungtumėte vieną iš 3 skirtingų apšvietimo režimų arba jį išjungtumėte.

Balso asistentas

Įjunkite maitinimą. Prisijunkite prie garso kolonėlės iš savo telefono „Bluetooth” ryšiu.

Norėdami aktyvuoti balso asistentą, nuspauskite ir palaikykite balso asistento mygtuką.

Funkcijos

Groti / sustabdyti mygtukas = trumpas spustelėjimas (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu arba per USB jungtį). Taip pat šiuo mygtuku galima atsiliepti arba užbaigti skambučių.

Groti / sustabdyti mygtukas = nuspaudus ir palaikius šį mygtuką skambutis atmetamas. Taip pat šiuo mygtuku skambučio metu galima perjungti pokalbio garšą į telefoną.

Mygtukas „pirmyn“ = nuspaudus ir palaikius šį mygtuką perjungiamas kitas įrašas (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu arba per USB jungtį).

Mygtukas „atgal“ = nuspaudus ir palaikius šį mygtuką perjungiamas prieš tai buvęs įrašas (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu arba per USB jungtį).

Mygtukas „pirmyn“ = trumpai spustelėjus šį mygtuką padidinamas garšas (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu arba per USB jungtį).

Mygtukas „atgal“ = trumpai spustelėjus šį mygtuką sumažinamas garšas (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu arba per USB jungtį).

LED apšvietimo mygtukas = nuspaudus ir palaikius šį mygtuką atjungiamas „Bluetooth“ ryšys (prisijungus „Bluetooth“ ryšiu). Trumpu spustelėjimu galite keisti LED apšvietimo režimus ir išjungti LED apšvietimą.

Režimo mygtukas = trumpai spustelėkite, kad perjungtumėte režimą.

Režimo mygtukas = nuspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte „TWS“ funkciją.

Balso asistento mygtukas = nuspauskite ir palaikykite.

Skambinimas laisvų rankų režimu

Jei esate prisijungę „Bluetooth“ ryšiu ir jums skambina, spustelėkite „Groti / sustabdyti“ mygtuką, kad atsilieptumėte arba nuspauskite ir palaikykite jį, kad atstumtumėte skambučių.

Norėdami perjungti pokalbio garšą į savo telefoną, skambučio metu nuspauskite ir palaikykite „Groti / sustabdyti“ mygtuką. Jei skambučio metu trumpai spustelėsite „Groti / sustabdyti“ mygtuką, skambučių užbaigsite.

„TWS“ funkcija

Šiai funkcijai reikalingos dvi identiškos garso kolonėlės. Ši garso kolonėlė palaiko „TWS“ funkciją. Tai reiškia, kad galite groti tą pačią muziką stereo formatu per dvi identiškas garso kolonėles.

Pirmiausia įsitikinkite, kad nesate prisijungę prie garso kolonėlės „Bluetooth“ ryšiu. Atsijunkite ir savo telefone / „Bluetooth“ įrenginyje „pamirškite“ garso kolonėlę.

Norėdami įgalinti šią funkciją: įjunkite abi garso kolonėles. Nuspauskite ir palaikykite vienos iš garso

kolonėlių režimo mygtuką. Iš garso kolonėlės pasigirs garšinis signalas, patvirtinantis, kad garso kolonėlės bando susijungti. Kitą garšinį signalą išgirsite garso kolonėlėms sėkmingai susijungus.

Dabar prisijunkite prie garso kolonėlių per savo telefono / „Bluetooth“ įrenginio „Bluetooth“ nustatymus.

Norėdami atsijungti: nuspauskite ir palaikykite vienos iš garso kolonėlių režimo mygtuką.

Bendroji informacija

Veikimo trukmė gali skirtis, priklausomai nuo garsumo ir muzikos.

Krovimas

Norėdami pradėti krovimą, į krovimo jungtį įjunkite USB-C laidą, o kitą jo galą prijunkite prie USB maitinimo adapterio (5V/1A to 3A) arba kito USB maitinimo šaltinio, pavyzdžiui, kompiuterio.

Visiškai įkrauta: krovimo LED indikatorius išsijungia.

Kai baterijos įkrovimo lygis žemas, iš garso kolonėlės pasigirs garšinis signalas.

Šis įrenginys nepalaiko kitų įrenginių krovimo. Į USB-C krovimo jungtį nejunkite jokių kitų įrenginių, pavyzdžiui, telefonų.

Baterijos priežiūra: kad apsaugotumėte bateriją, nenaudokite garso kolonėlės jai kraunantis.

Įspėjamieji nurodymai

Nenaudokite šio įrenginio esant itin aukštai arba itin žemai temperatūrai ir jo nelaikykite itin aukštos arba itin žemos temperatūros sąlygomis.

Laikykite įrenginį toliau nuo bet kokių karštų skleidžiančių objektų, pavyzdžiui, radiatorių ir viryklių.

Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.

Kad pratęstumėte garso kolonėlės tarnavimo laiką, venkite leisti muziką visu garšu.

Valymas ir priežiūra

Gaminį valykite sausa šluoste. Sunkiau pašalinamų dėmių atveju, naudokite drėgną švelnių plovikliu suvilgytą šluostę.

NLD

1. USB-C oplaadpoort
 2. LED-status (Opladen)
 3. USB-A poort
 4. Audiopoort (aux)
 5. Achterwaarts/volume omlaag
 6. Voorwaarts/volume omhoog
 7. Knop MODE en "TWS"
 8. Spelen/pauzeren/Spraakassistent
 9. LED-knop
 10. Aan/uit-knop
 11. Microfoon
- Aan/uit

Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de luidspreker in of uit te schakelen.

Bluetooth

Schakel het apparaat in. De luidspreker is klaar voor de verbinding via Bluetooth.

Zoek deze luidspreker via de Bluetooth-instellingen van uw telefoon/Bluetooth-apparaat uit en maak de verbinding.

Houd de LED-knop (9) ingedrukt om de Bluetooth-verbinding te verbreken.

USB

Schakel het apparaat in. Plaats een USB-stick in de USB-A poort. De luidspreker speelt automatisch muziek af.

Let op: deze functie stopt andere functies, zoals Bluetooth.

Audiokabel (aux)

Schakel het apparaat in. Sluit een audiokabel op de audiopoort (aux) aan. De luidspreker is klaar.

Let op: deze functie stopt andere functies, zoals Bluetooth.

Sommige functies van de luidspreker kunnen via het aangesloten apparaat worden bediend.

LEDs

Druk kort op de LED-knop om tussen de 3 verschillende lichtstanden te schakelen en uit te schakelen.

Spraakassistent

Schakel het apparaat in. Maak de verbinding met uw telefoon via Bluetooth.

Druk lang op de spraakassistent-knop om de spraakassistent te activeren.

Functies

Afspeel-/pauzeknop = kort indrukken (Bluetooth/USB).

Ook om een oproep aan te nemen en te beëindigen.

Afspeel-/pauzeknop = lang indrukken om een oproep te weigeren. Schakelt tijdens het gesprek op telefoneren over.

Voorwaartsknop = lang indrukken (Bluetooth/USB), volgende.

Achterwaartsknop = lang indrukken (Bluetooth/USB),

vorige.

Voorwaartsknop = kort indrukken (Bluetooth/USB), volume omhoog.

Achterwaartsknop = kort indrukken (Bluetooth/USB), volume omlaag.

LED-knop = lang indrukken (Bluetooth), Bluetooth loskoppelen. Kort indrukken om de LED-modus te wijzigen en de LED's uit te schakelen.

Knop Mode = kort indrukken om van modus te wisselen.

Knop Mode = lang indrukken om de TWS-functie in of uit te schakelen.

Spraakassistentknop = Lang indrukken

Handenvrij gesprek

Iemand belt op tijdens het gebruik van Bluetooth. Druk kort op de afspelen-/pauzeknop om te beantwoorden of druk lang om te weigeren.

Houd tijdens een gesprek de afspelen-/pauzeknop ingedrukt om naar telefoneren over te schakelen.

Korte druk op de afspelen-/pauzeknop om het gesprek te beëindigen.

"TWS"

Vereiste: 2 identieke luidsprekers.

Deze luidspreker ondersteunt TWS-functionaliteit. Het betekent dat u dezelfde muziek in stereo kunt afspelen u 2 identieke luidsprekers heeft.

Zorg ervoor dat u niet via Bluetooth met de luidspreker gekoppeld bent. Ontkoppel van en vergeet de luidspreker op uw telefoon/Bluetooth-apparaat.

De functie in te schakelen: schakel beide luidsprekers in. Houd de knop Mode op een van de luidsprekers ingedrukt. De luidspreker maakt een toon om te

bevestigen dat de koppeling is gestart. De 2de toon bevestigt dat de koppeling was succesvol.

Maak verbinding met de luidsprekers vanuit uw Bluetooth-instellingen op uw telefoon/Bluetooth-apparaat.

Ontkoppelen: houd de knop Mode op een van de luidsprekers ingedrukt.

Algemene informatie

De afspeeltijd kan variëren, afhankelijk van het volumeniveau en de muziek.

Opladen

Sluit een USB-C-kabel op de oplaadpoort en het andere uiteinde van de kabel op een USB-stroomadapter (5V/1A tot 3A) of een andere USB-stroombron zoals een computer aan.

USB-stroomadapter is meegeleverd.

Volledig opgeladen: LED gaat uit. Als het batterijniveau laag is, maakt de luidspreker een toon.

Dit apparaat ondersteunt het opladen van andere apparaten niet. Sluit geen andere apparaten zoals telefoons op de USB-C-oplaadpoort aan.

Onderhoud van de batterij: gebruik de luidspreker niet tijdens het opladen om de batterij te beschermen.

Veiligheidsinstructies

Gebruik of bewaar deze luidspreker bij extreme temperaturen niet.

Houd het uit de buurt van alles dat warmte genereert, zoals radiatoren en kachels.

Bewaar op een koele en droge plaats.

Om de levensduur van de luidspreker te verlengen, vermijd het afspelen van muziek op maximaal volume.

Reiniging en onderhoud

Reinig het product met een droge doek. Gebruik voor hardnekkige vlekken een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

NOR

1. USB-C laddport
2. Lysdiodestatus (ladning)
3. USB-A port
4. Lydport (AUX)
5. Bakover/volum ned
6. Fremover/volum opp
7. Modusknapp og "TWS"
8. Spill av / pause / stemmeassistent-knapp
9. Lysdiodeknapp
10. Strømknapp (av / på)
11. Mikrofon

Av/på

Hold strømknappen inne for å slå på eller av høyttaleren.

Bluetooth

Slå på strømmen. Høyttaleren er klar for en Bluetooth-tilkobling.

Fra din telefon/Bluetooth-enhets Bluetooth-innstillinger finner du høyttaler for å koble til den.

Hold lysdiodeknappen (9) nede for å koble vekk Bluetooth.

USB

Slå på strømmen. Sett inn en USB-minnepenn i USB-A porten. Høyttaleren spiller av musikk automatisk.

Obs: Denne funksjonen stopper andre funksjoner, for eksempel Bluetooth.

Lydkabel (AUX)

Slå på strømmen. Koble en lydkabel til lydporten (AUX). Høyttaleren er klar.

Denne funksjonen stopper andre funksjoner, for eksempel Bluetooth.

Enkelte av høyttalerens funksjoner kan styres av den tilkoblede enheten.

Lysdiodene

Kort trykk på lysdiodeknappen bytter mellom de 3 ulike lysmodusene og slår den av.

Stemmeassistent

Slå på strømmen. Koble fra din telefon via Bluetooth.

Langt trykk på stemmeassistentknappen aktiverer stemmeassistenten.

Funksjoner

Spill av/pausknapp = kort trykk (Bluetooth/USB). Brukes også for å svare på samtaler og avslutte en samtale.

Spill av/pauseknapp = langt trykk avviser en samtale.

Og bytter til å prate i telefon under samtale.

Fremoverknapp = langt trykk (Bluetooth/USB), neste.

Bakoverknapp = langt trykk (Bluetooth/USB), forrige.

Fremoverknapp = kort trykk (Bluetooth/USB), volum opp.

Bakoverknapp = kort trykk (Bluetooth/USB), volum ned.

Lysdiodeknapp = langt trykk (Bluetooth), koble vekk

Bluetooth. Kort trykk for å endre lysdiodemodus og for å

stenge av lysdiode.
Modusknapp = kort trykk bytter modus.
Modusknapp = langt trykk aktiverer eller deaktiverer TWS-funksjonen.
Stemmeassistentknapp = Langt trykk.

Handsfree-samtale

Når du bruker Bluetooth og noen ringer. Kort trykk på spill av/pause-knappen for å akseptere samtalen eller langt trykk for å avvise samtalen.

Under en samtale trykk og hold nede spill av/pause-knappen for å bytte til å prate med telefonen. Kort trykk på spill av/pause-knappen avslutter samtalen.

“TWS”

Kreves: 2 identiske høyttalere.
Denne høyttaleren støtter TWS-funksjonalitet. Det betyr at du kan spille av samme musikk i stereo fra 2 identiske høyttalere.

Kontroller først at du ikke er koblet til høyttaleren med Bluetooth. Koble vekk og glem høyttaleren fra din telefon / Bluetooth-enhet.

Sånn aktiverer du funksjonen: Slå på begge høyttalerne. Hold modusknappen inne på en av høyttalerne.

Høyttaleren kommer til å spille av en lyd for å bekrefte at den forsøker å sammenkoble, og en annen lyd for å bekrefte at sammenkoblingen var vellykket. Koble til høyttalere fra dine Bluetooth-innstillinger på din telefon/ Bluetooth-enhet.

For å koble fra: Hold nede modusknappen på en av høyttalerne.

Generell informasjon

Spilletiden kan variere avhengig av lydnivå og musikk.

Lade

Koble en USB-C kabel til ladeporten og den andre enden av kabelen til en USB-strømadapter (5V / 1A til 3A) eller en annen USB-strømkilde, f.eks. en PC for å begynne å lade.

USB-strømadapter følger ikke med.

Fulladet: Ladelysdioden slukkes. Når batterinivået er lavt kommer høyttaleren til å spille av en lyd.

Denne enheten støtter ikke ladning av andre enheter.

Koble ikke til andre enheter, f.eks. telefoner, til USB-C ladeporten.

Batteripleie: Bruk ikke høyttaleren mens den lades for å beskytte batteriet.

Advarsler

Bruk ikke eller oppbevar denne høyttaleren i ekstreme temperaturer.

Hold den unna alt som genererer varme som radiatorer og ovner.

Oppbevares kaldt og tørt.

Unngå å spille av musikk på maksimal volum for å forlenge høyttalerens livslengde.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør produktet med en tørr klut. For vanskelige flekker, bruk en fuktig klut med ett mildt vaskemiddel.

POL

1. Port ładowania USB-C
2. Status LED (Ładowanie)
3. Port USB-A:
4. Port audio (aux)
5. Wstecz/zmniejsz głośność
6. Dalej/zwiększ głośność
7. Przycisk trybu i TWS
8. Odtwarzanie/pauza/asystent głosowy
9. Przycisk LED
10. Przycisk zasilania (wł./wyl.)
11. Mikrofon

Wł./wyl.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.

Bluetooth

Włącz zasilanie. Głośnik jest gotów do połączenia przez Bluetooth.

W ustawieniach Bluetooth telefonu/urządzenia Bluetooth znajdź ten głośnik i połącz się z nim.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED (9), aby rozłączyć Bluetooth.

USB

Włącz zasilanie. Włóż dysk flash USB do portu USB-A.

Głośnik automatycznie zacznie odtwarzać muzykę.

Uwaga: Ta funkcja zatrzyma inne funkcje, takie jak Bluetooth.

Kabel audio (aux):

Włącz zasilanie. Podłącz kabel audio do portu audio (aux). Głośnik jest gotów do działania.

Uwaga: Ta funkcja zatrzyma inne funkcje, takie jak Bluetooth.

Niektóre funkcje głośnika mogą być sterowane przez podłączone urządzenie.

LEDy

Krótko naciśnij przycisk LED, aby przełączać się między 3 różnymi trybami światła i aby je wyłączyć.

Asystent głosowy

Włącz zasilanie. Połącz się z telefonu przez Bluetooth.

Długie naciśnięcie przycisku asystenta głosowego aktywuje asystenta głosowego.

Funkcje

Przycisk odtwarzania/pauzy = krótkie naciśnięcie (Bluetooth/USB). Również odbieranie i kończenie połączenia.

Przycisk odtwarzania/pauzy = długie naciśnięcie odrzuca połączenie. I przełącza na rozmowę przez telefon podczas połączenia telefonicznego.

Przycisk dalej = długie naciśnięcie (Bluetooth/USB), następny utwór.

Przycisk wstecz = długie naciśnięcie (Bluetooth/USB),

poprzedni utwór.

Przycisk dalej = krótkie naciśnięcie (Bluetooth/USB), zwiększenie głośności.

Przycisk wstecz = krótkie naciśnięcie (Bluetooth/USB), zmniejszenie głośności.

Przycisk LED = długie naciśnięcie (Bluetooth), odłącz Bluetooth. Krótkie naciśnięcie zmienia tryb LED i wyłącza LEDy.

Przycisk trybu = krótkie naciśnięcie przełącza tryb.

Przycisk trybu = długie naciśnięcie włącza lub wyłącza funkcję TWS.

Przycisk asystenta głosowego = Długie naciśnięcie.

Rozmowa w trybie głośnomówiącym

Gdy podczas korzystania z Bluetootha ktoś zadzwoni.

Krótko naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby odebrać połączenie lub naciśnij długo, aby je odrzucić.

Podczas połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania/pauzy, aby przełączyć się na rozmowę przez telefon. Krótkie naciśnięcie przycisku odtwarzania/pauzy kończy połączenie.

TWS (Prawdźwie Bezprzewodowe Stereo)

Wymagania: 2 identyczne głośniki.

Ten głośnik posiada funkcjonalność TWS. Oznacza to, że możesz odtwarzać tę samą muzykę w stereo z 2 identycznych głośników.

Najpierw upewnij się, że nie jesteś połączony z głośnikiem przez Bluetooth. Odłącz i zapomnij głośnik na telefonie/urządzeniu Bluetooth.

Aby włączyć tę funkcję: Włącz oba głośniki. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu na jednym z głośników.

Głośnik wyda sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić, że próbuje się sparować. I drugi wyda drugi sygnał, gdy parowanie się powiedzie.

Połącz się z głośnikami w ustawieniach Bluetooth na telefonie/urządzeniu Bluetooth.

Aby rozłączyć: Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu na jednym z głośników.

Informacje ogólne

Czas odtwarzania może się różnić w zależności od poziomu głośności i muzyki.

Ładowanie

Aby rozpocząć ładowanie podłącz jedną końcówkę kabla USB-C do portu ładowania, a drugi koniec do zasilacza USB (5 V/1 A do 3 A) lub innego źródła zasilania USB, takiego jak komputer.

Zasilacza USB nie ma w zestawie.

Gdy urządzenie jest w pełni naładowane: Wskaźnik LED ładowania zgaśnie. Gdy poziom naładowania baterii będzie niski, głośnik wyda odpowiedni dźwięk.

Za pomocą tego urządzenia nie da się ładować innych urządzeń. Nie podłączaj do portu ładowania USB-C innych urządzeń, takich jak telefony.

Dbanie o baterię: Aby chronić baterię, nie używaj głośnika podczas ładowania.

Instrukcje ostrzegawcze

Nie używaj ani nie przechowuj głośnika w ekstremalnych temperaturach.

Trzymaj go z dala od wszystkiego, co generuje ciepło, np. grzejników i kuchenek.

Przechowuj w suchym miejscu.

Aby przedłużyć żywotność głośnika, unikaj odtwarzania muzyki z maksymalną głośnością.

Czyszczenie i konserwacja

Czyść produkt suchą ściereczką. W przypadku mocniejszych zabrudzeń używaj wilgotnej szmatki nasączonej łagodnym detergentem.

POR

1. Porta de carregamento USB-C
2. Luz de estado LED (A cargar)
3. Porta USB-A
4. Porta de áudio (aux)
5. Retroceder/baixar o volume
6. Avançar/aumentar o volume
7. Botão de modo e "TWS"
8. Botão reproduzir/pausa/assistente de voz
9. Botão de luz LED
10. Botão de alimentação (ligar/desligar)
11. Microfone

Ligar/desligar

Segure o botão de alimentação para ligar ou desligar a coluna.

Bluetooth

Ligue a alimentação. A coluna está pronta para uma conexão Bluetooth.

A partir das definições Bluetooth do seu telefone/dispositivo Bluetooth, encontre a coluna e estabeleça uma conexão com ela.

Segure o botão de luz LED (9) para desconectar o Bluetooth.

USB

Ligue a alimentação. Insira uma pen drive na porta USB-A. A coluna reproduzirá música automaticamente.

Atenção: Esta função irá interromper as outras funções, tais como, por exemplo, a conexão Bluetooth.

Cabo de áudio (aux)

Ligue a alimentação. Ligue um cabo de áudio à porta de áudio (aux). A coluna está pronta.

Atenção: Esta função irá interromper outras funções, tais como Bluetooth.

Algumas das funções da coluna podem ser controladas através do dispositivo conectado.

Luzes LED

Prima brevemente o botão de luz LED para alternar entre os 3 modos de luz diferentes e para a desligar.

Assistente de voz

Ligue a alimentação. Estabeleça a conexão com o seu telefone através de Bluetooth.

Prima demoradamente o botão do assistente de voz para ativar o assistente de voz.

Funções

Botão reproduzir/pausa = prima brevemente (Bluetooth/USB). Também atende e termina chamadas.

Botão reproduzir/pausa = prima demoradamente para rejeitar uma chamada. Também alterna para o telefone durante uma chamada.

Botão avançar = prima demoradamente (Bluetooth/USB) para passar à seguinte faixa.

Botão retroceder = prima demoradamente (Bluetooth/USB) para passar à faixa anterior.

Botão avançar = prima brevemente (Bluetooth/USB) para aumentar o volume.

Botão retroceder = prima demoradamente (Bluetooth/USB) para baixar o volume.

Botão de luz LED = prima demoradamente (Bluetooth) para desconectar o Bluetooth. Prima brevemente para alternar o modo de luz LED e para desligar as luzes LED.

Botão de modo = prima brevemente para alternar para um modo diferente.

Botão de modo = prima demoradamente para ativar ou desativar a função de TWS.

Botão de assistente de voz = Prima demoradamente.

Chamada mãos-livres

Enquanto utiliza Bluetooth e está a chegar uma chamada, prima o botão reproduzir/pausa para aceitar a chamada ou prima demoradamente para rejeitar a chamada.

Durante uma chamada, segure o botão reproduzir/pausa para alternar para o telefone. Prime brevemente o botão reproduzir/pausa para terminar a chamada.

“TWS” (Estéreo sem fios)

Requisito: 2 colunas idênticas.

Esta coluna suporta a funcionalidade TWS. Isto significa que pode reproduzir a mesma música em estéreo a partir de 2 colunas idênticas.

Primeiro, certifique-se que não está conectado à coluna com Bluetooth. Desconecte e elimine a coluna da lista de memória do seu telefone/dispositivo Bluetooth.

Para ativar a função: Ligue as duas colunas. Segure o botão de modo numa das colunas. A coluna emitirá um sinal sonoro para confirmar que está a tentar fazer o emparelhamento, e um segundo sinal sonoro quando o emparelhamento for bem-sucedido.

Conecte o seu telefone/dispositivo Bluetooth às colunas através das definições Bluetooth.

Para desconectar: Segure o botão de modo numa das colunas.

Informação geral

O tempo de reprodução poderá variar, dependendo da música e do volume.

Carregamento

Conecte um cabo USB-C à porta de carregamento e a outra extremidade do cabo a um adaptador de corrente USB (5V/1A para 3A) ou a outra fonte de alimentação, como, por exemplo, um computador, para começar o carregamento.

O adaptador de corrente USB não está incluído.

Bateria completamente carregada: A luz LED de carregamento desligar-se-á. Quando o nível de bateria estiver baixo, a coluna emitirá um sinal sonoro.

Este dispositivo não suporta o carregamento de outros dispositivos. Não conecte outros dispositivos, como, por exemplo, telefones, à porta de carregamento USB-C.

Manutenção da bateria: Para proteger a bateria, não utilize a coluna enquanto ainda está a carregar.

Instruções de segurança

Não utilize ou armazene esta coluna em ambientes com temperaturas extremas.

Mantenha-a afastada de fontes de calor, como, por exemplo, radiadores e fogões.

Armazene-a numa área fresca e seca.

Para ampliar a vida útil da coluna, evite reproduzir música com o volume no máximo.

Limpeza e manutenção

Limpe o produto com um pano seco. Para limpar manchas mais difíceis, utilize um pano húmido com um detergente suave.

SPA

1. Puerto de carga USB-C
2. LED de estado (carga)
3. Puerto USB-A
4. Puerto de audio (aux)
5. Atrás/bajar volumen
6. Adelante/subir volumen
7. Botón de modo y «TWS»
8. Botón de reproducción/pausa/asistente de voz
9. Botón LED
10. Botón de encendido (on/off)
11. Micrófono

Encendido/apagado (On/off)

Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el altavoz.

Bluetooth

Encienda la alimentación. El altavoz está listo para la conexión Bluetooth.

Desde la configuración de Bluetooth de su teléfono/dispositivo Bluetooth, busque este altavoz y conéctese a él.

Pulse y mantenga pulsado el botón LED (9) para desconectar Bluetooth.

USB

Encienda la alimentación. Inserte una memoria USB en el puerto USB-A. El altavoz reproducirá música automáticamente.

Nota: Esta función detendrá otras funciones, como Bluetooth.

Cable de audio (aux.)

Encienda la alimentación. Conecte un cable de audio al puerto de audio (aux.). El altavoz está listo.

Nota: Esta función detendrá otras funciones, como Bluetooth.

Algunas de las funciones del altavoz pueden ser controladas a través del dispositivo conectado.

LED

Presione brevemente el botón LED para cambiar entre los 3 modos de luz diferentes y para apagarlo.

Asistente de voz

Encienda la alimentación. Conéctese desde su teléfono a través de Bluetooth.

Para activar el asistente de voz mantenga presionado el botón del asistente de voz.

Funciones

Botón de reproducción/pausa = pulsación corta (Bluetooth/USB). Además, para contestar y finalizar una llamada.

Botón de reproducción/pausa = pulsación larga rechaza una llamada. Y cambia para contestar el teléfono durante una llamada.

Botón adelante = pulsación larga (Bluetooth/USB), siguiente.

Botón atrás = pulsación larga (Bluetooth/USB), anterior.

Botón adelante = pulsación corta (Bluetooth/USB), subir volumen.

Botón atrás = pulsación corta (Bluetooth/USB), bajar volumen.

Botón LED = pulsación larga (Bluetooth), desconecta Bluetooth. Pulse brevemente para cambiar el modo de LED y para apagar los LED.

Botón de modo = pulsación corta para cambiar de modo.

Botón de modo = pulsación larga para habilitar o deshabilitar la función TWS.

Botón asistente de voz = pulsación larga.

Llamada manos libres

Mientras usa Bluetooth y alguien está llamando. Pulse brevemente el botón reproducir/pausa para aceptar la llamada o pulse prolongadamente para rechazar la llamada.

Durante una llamada, pulse y mantenga presionado el botón reproducir/pausa para cambiar a hablar por teléfono. Una pulsación corta en el botón de reproducir/pausa finaliza la llamada.

«TWS»

Requisito: 2 altavoces idénticos.

Este altavoz es compatible con la tecnología TWS. Esto significa que puede reproducir la misma música en estéreo desde 2 altavoces idénticos.

Primero asegúrese de no estar conectado al altavoz con Bluetooth. Desconecte el altavoz de su teléfono/dispositivo Bluetooth.

Para habilitar la función: Encienda ambos altavoces.

Pulse y mantenga pulsado el botón de modo en uno de los altavoces. El altavoz emitirá un tono para confirmar que está intentando emparejarse. Y emitirá un 2º tono cuando el emparejamiento se haya realizado con éxito.

Conéctese a los altavoces desde la configuración de Bluetooth en su teléfono/dispositivo Bluetooth.

Para desconectar: Pulse y mantenga pulsado el botón de modo en uno de los altavoces.

Información general

El tiempo de reproducción puede variar según el nivel de volumen y la música.

Carga

Para comenzar a cargar conecte un cable USB-C al puerto de carga y el otro extremo del cable a un adaptador de corriente USB (5 V/1 A a 3 A) u otra fuente de alimentación USB, como un ordenador.

El adaptador de corriente USB no está incluido.

Carga completa: El LED de carga se apaga. Cuando el nivel de la batería es bajo, el altavoz emitirá un tono.

SWE

Su dispositivo no es compatible con la carga de otros dispositivos. No conecte al puerto de carga USB-C otros dispositivos, como teléfonos.

Cuidado de batería: Para proteger la batería, no utilice el altavoz durante la carga.

Instrucciones de seguridad

No utilice ni almacene este altavoz en temperaturas extremas.

Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor, como radiadores y estufas.

Almacene en un lugar fresco y seco.

Para prolongar la vida útil del altavoz, evite reproducir música al volumen máximo.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el producto con un paño seco. Para las manchas más difíciles, puede usar un paño húmedo con un detergente suave.

1. USB-C-laddport
2. Lysdiodsstatus (laddning)
3. USB-A-port
4. Ljudport (aux)
5. Bakåt/volym ned
6. Framåt/volym upp
7. Lägesknapp och "TWS"
8. Spela upp / pausa / röstassistent-knapp
9. Lysdiodsknapp
10. Strömknapp (av / på)
11. Mikrofon

Av/på

Håll strömknappen intryckt för att slå på eller stänga av högtalaren.

Bluetooth

Slå på strömmen. Högtalaren är redo för en Bluetooth-anslutning.

Från din telefon/Bluetooth-enhets Bluetooth-inställningar hittar du den här högtalaren och ansluter till den.

Håll lysdiodsknappen intryckt (9) för att koppla bort Bluetooth.

USB

Slå på strömmen. Sätt i en USB-sticka i USB-A-porten. Högtalaren spelar upp musik automatiskt.

Obs: Den här funktionen stoppar andra funktioner, till exempel Bluetooth.

Ljudkabel (aux)

Slå på strömmen. Anslut en ljudkabel till ljudporten (aux). Högtalaren är redo.

Den här funktionen stoppar andra funktioner, till exempel Bluetooth.

Vissa av högtalarens funktioner kan styras av den anslutna enheten.

Lysdioderna

Kort tryck på lysdiodsknappen växlar mellan de 3 olika ljuslägena och stänger av den.

Röstassistent

Slå på strömmen. Anslut från din telefon via Bluetooth.

Långt tryck på röstassistentknappen aktiverar röstassistenten.

Funktioner

Spela upp/pausknapp = kort tryck (Bluetooth/USB). Används även för att svara på samtal och avsluta ett samtal.

Spela upp/pausknapp = långt tryck avvisar ett samtal. Och växlar till att prata i telefon under samtal.

Framåtknapp = långt tryck (Bluetooth/USB), nästa.

Bakåtknapp = långt tryck (Bluetooth/USB), föregående.

Framåtknapp = kort tryck (Bluetooth/USB), volym upp.

Bakåtknapp = kort tryck (Bluetooth/USB), volym ned.

Lysdiodsknapp = långt tryck (Bluetooth), koppla bort Bluetooth. Kort tryck för att ändra lysdiodsläge och för att stänga av lysdioderna.

Lägesknapp = kort tryck byter läge.

Lägesknapp = långt tryck aktiverar eller inaktiverar TWS-funktionen.

Röstassistentknapp = Långt tryck.

Handsfree-samtal

När du använder Bluetooth och någon ringer. Kort på tryck på spela upp/pause-knappen för att acceptera samtalet eller långt tryck för att avvisa samtalet.

Under ett samtal tryck och håll ner spela upp/pause-knappen för att växla till att prata i telefon. Kort tryck på spela upp/pause-knappen avslutar samtalet.

“TWS”

Krävs: 2 identiska högtalare.

Denna högtalare stöder TWS-funktionalitet. Det betyder att du kan spela upp samma musik i stereo från 2 identiska högtalare.

Kontrollera först att du inte är ansluten till högtalaren med Bluetooth. Koppla bort och glöm högtalaren från din telefon / Bluetooth-enhet.

Så här aktiverar du funktionen: Slå på båda högtalarna.

Håll lägesknappen intryckt på en av högtalarna.

Högtalaren kommer att göra en ton för att bekräfta att den försöker parkoppla. Och en andra ton när parningen lyckas.

Anslut till högtalarna från dina Bluetooth-inställningar från din telefon/Bluetooth-enhet.

För att koppla från: Håll ner lägesknappen på en av högtalarna.

Allmän information

Speltiden kan variera beroende på volymnivå och musik.

Ladda

Anslut en USB-C-kabel till laddporten och den andra änden av kabeln till en USB-strömadapter (5V / 1A till 3A) eller en annan USB-strömkälla, t.ex. en dator, för att börja ladda.

USB-strömadapter ingår inte.

Fulladdad: Laddningslysdioden släcks. När batterinivån är låg kommer högtalaren att spela upp en ton.

Den här enheten stöder inte laddning av andra enheter.

Anslut inte andra enheter, t.ex. telefoner, till USB-C-laddningsporten.

Batterivård: Använd inte högtalaren medan den laddas för att skydda batteriet.

Varningsinstruktioner

Använd inte eller förvara denna högtalare i extrema temperaturer.

Håll den borta från allt som genererar värme som radiatorer och spisar.

Förvaras kallt och torrt.

Undvik att spela upp musik på maximal volym för att förlänga högtalarens livslängd.

Rengöring och underhåll

Rengör produkten med en torr trasa. För svårare fläckar, använd en fuktig trasa med ett mildt tvättmedel.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklährt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα οίη DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKÄRSÖTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkārsōta ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārtā bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/

DAN

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL

Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG

Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST

Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN

Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA

Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN

Élektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv
Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV

EK direktíva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT

Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

